

The author of the Peleh Yoetz, Rabbi Eliezer Papo (1785–1828), composed a prayer to say when lighting a yorzeit lecht (candle). Rav Papo was the Rabbi of the city of Selestria in Bulgaria. Bulgaria was a part of the Ottoman Empire at the time. The Tefillah of the Pelehe Yoetz is reproduced and translated below, as a public service.

הריני מדליק נר זה למנוחת ולעילוי נשמת אבי מורי. / אימי מורתי / אחי/אחותי/

יהי רצון מלפניך ד' אלקינו ואלהי אבותינו, שתקבל ברחמים וברצון כל מעשה הטוב שאני עושה, בין במחשבה, בין בדיבור, בין במעשה ויהיה הכל לזכות ולמנוחת ולעילוי לנשמות עמך ישראל, ובפרט לנפש רוח ונשמה של אבי מורי. / אימי מורתי / אחי/אחותי/ _____ . יהי רצון שתהינה נפשותיהם צרורות בצרור החיים

Behold I am lighting this lamp for the resting and uplifting of the soul of my father, my teacher _____ the son of _____ my mother/my sister/my brother. May it be Your will before you, Hashem our G-d and the G-d of our forefathers, that all my good deeds whether in thought, speech or action be done for a merit and a resting and an elevation of the souls of your nation Israel. It should be especially for the soul of my father/mother/sister/brother _____. May it be Your will that their souls be bound in the pebbles of life.

The author can be reached at yairhoffman2@gmail.com